

**Poland-Łowicz: Sausages**  
**OJ S 209/2023 30/10/2023**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Karny w Łowiczu  
National registration number: DKW.2232.6.2023.JA  
Postal address: ul. Wiejska 3  
Town: Łowicz  
NUTS code: PL71 Łódzkie  
Postal code: 99-400  
Country: Poland  
E-mail: [dkw\\_lowicz@sw.gov.pl](mailto:dkw_lowicz@sw.gov.pl)  
Telephone: +48 468309748  
Fax: +48 468309705  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>  
Address of the buyer profile: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Zakład Karny

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

„Dostawy wędlin wieprzowych, wędlin drobiowych, mięsa wieprzowego, mięsa drobiowego, konserw rybnych i mięsnych oraz ryb do Zakładu Karnego w Łowiczu”  
Reference number: DKW.2232.6.2023.JA

**II.1.2. Main CPV code**

15131130 Sausages

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

##### **WĘDLINY WIEPRZ.**

Kiełbasa

podwawelska 1750

zwyczajna 920

śląska 5400

krakowska 550

zielonogórska 550

parówkowa 3650

Mielonka wieprzowa 5400

Mortadela 5100

Szynka tyrolska 3650

Pieczeń

rzymska 900

myśliwska 900

Salceson

czarny 1750

włoski 3600

Kaszanka 5400

Pasztet pieczony 1750

##### **WĘDLINY DROB.**

Parówki 350

Serdelki 950

Kiełbasa

śląska 1100

śniadaniowa 350

kanapkowa 950

szynkowa 550

żywiecka 350

parówkowa 350

biała parzona 180

Mortadela 350

Lunch meat 550

Połędwica 350

Pasztetowa 1850

Pasztet 900

Szynka 350

##### **MIĘSO WIEPRZOWE**

gulaszowe kl. II świeże 400

mielone wieprz – wołowe niemrożone 900

Wątroba świeża 1500

Łopatką wieprz. 4D 100

##### **MIĘSO DROBIOWE**

ćwiartka tylna z kurczaka 1450

mielone niemrożone 1450

Żołądki świeże 4000

Wątroba świeża 2000

##### **KONSERWY MIĘSNE RYBNE SOJOWE**

Paprykarz szczeciński 250

Szprot w pomidorach 100  
Konserwa turystyczna 2300  
Przysmak śniad. 2300  
Pasztet  
drobiowy Alupack 900  
sojowy Alupack 600  
RYBY  
Filet mrożony 350  
Burger panierowany 1450  
płaty śledziowe solone 180

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część 1 - Dostawy wędlin wieprzowych do Zakładu Karnego w Łowiczu  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15131130 Sausages

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL715 Skierniewicki  
Main site or place of performance: Zakład Karny w Łowiczu

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Część I – Sukcesywne dostawy wędlin wieprzowych w następującym asortymencie i ilościach  
(CPV 15131130-5)

asortyment	Ilość [kg]
Kiełbasa podwawelska	1750
Kiełbasa zwyczajna	920
Kiełbasa śląska	5400
Kiełbasa krakowska	550
Kiełbasa zielonogórska	550
Kiełbasa parówkowa	3650
Mielonka wieprzowa	5400
Mortadela	5100
Szynka tyrolska	3650
Pieczeń rzymska	900
Pieczeń myśliwska	900
Salceson czarny	1750
Salceson włoski	3600
Kaszanka	5400
Pasztet pieczony	1750

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 10/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Część 2 - Dostawy wędlin drobiowych do Zakładu Karnego w Łowiczu

Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15131135 Poultry sausages

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Main site or place of performance: Zakład Karny w Łowiczu

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Część II – Sukcesywne dostawy wędlin drobiowych w następującym asortymencie i ilościach (CPV 15131135-0)

asortyment Ilość [kg]

Parówki drobiowe 350

Serdelki drobiowe 950

Kiełbasa śląska drobiowa 1100

Kiełbasa śniadaniowa drobiowa 350

Kiełbasa kanapkowa drobiowa 950

Kiełbasa szynkowa drobiowa 550

Kiełbasa żywiecka drobiowa 350

Mortadela drobiowa 350

Kiełbasa parówkowa drobiowa 350

Lunch meat drobiowy 550

Polędwica drobiowa 350

Pasztetowa drobiowa 1850

Pasztet drobiowy 900

Szynka drobiowa 350

Kiełbasa biała drobiowa parzona 180

##### **II.2.5.**

## **Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Część 3 - Dosatwy mięsa wieprzowego do Zakładu Karnego w Łowiczu

Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15113000 Pork

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Main site or place of performance: Zakład Karny w Łowiczu

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Część III – Sukcesywne dostawy mięsa wieprzowego w następującym asortymencie i ilościach (CPV 15113000-3)

asortyment Ilość[kg]

Mięso gulaszowe wieprzowe kl. II niemrożone 400

Mięso mielone wieprzowo – wołowe niemrożone 900

Wątroba wieprzowa niemrożona 1500

Łopatka wieprzowa 4D 100

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 10/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Część 4 - Dosatwy mięsa drobiowego do Zakładu Karnego w Łowiczu  
Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

15112000 Poultry

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL715 Skierniewicki  
Main site or place of performance: Zakład Karny w Łowiczu

**II.2.4. Description of the procurement**

Część IV – Sukcesywne dostawy mięsa drobiowego w następującym asortymencie i ilościach  
(CPV 15112000-6)  
asortyment Ilość[kg]  
ćwiartka tylna z kurczaka niemrożona 1450  
Mięso mielone drobiowe niemrożone 1450  
Żołądki drobiowe świeże, niemrożone 4000  
Wątroba drobiowa świeża, niemrożona 2000

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40  
Price - Weighting: 60

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część 5 - Dosatwy konserw rybnych i mięsnych do Zakładu Karnego w Łowiczu  
Lot No: 5

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15131000 Meat preserves and preparations

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Main site or place of performance: Zakład Karny w Łowiczu

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Część IV – Sukcesywne dostawy konserw rybnych, mięsnych i sojowych w następującym asortymencie i ilościach (CPV 15131000-5)

asortyment Ilość[kg]

Paprykarz szczeciński 250

Szprot w pomidorach 100

Konserwa turystyczna 2300

Przysmak śniadaniowy 2300

Pasztet drobiowy Alupack 900

Pasztet sojowy Alupack 600

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 17/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część 6 - Dosatwy ryb do Zakładu Karnego w Łowiczu  
Lot No: 6

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15220000 Frozen fish, fish fillets and other fish meat

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL715 Skierniewicki

Main site or place of performance: Zakład Karny w Łowiczu

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Część IV – Sukcesywne dostawy ryb w następującym asortymencie i ilościach (CPV 15220000-6)

asortyment Ilość[kg]

Filet rybny mrożony (szaterpak) 350

Burger rybny panierowany 1450

Płaty śledziowe solone 180

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Termin płatności faktury / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, świadczył lub świadczy dostawy wędlin wieprzowych, wędlin drobiowych, mięsa wieprzowego, mięsa drobiowego, konserw rybnych i mięsnych oraz ryb o wartości:

a. Dla części I: których sumaryczna wartość przekracza wartość 300 000,00 zł brutto,

b. Dla części II: których sumaryczna wartość przekracza wartość 100 000,00 zł brutto

c. Dla części III: których sumaryczna wartość przekracza wartość 50 000,00 zł brutto,

d. Dla części IV: których sumaryczna wartość przekracza wartość 70 000,00 zł brutto

e. Dla części V: których sumaryczna wartość przekracza wartość 80 000,00 zł brutto

f. Dla części VI: których sumaryczna wartość przekracza wartość 20 000,00 zł brutto, oraz potwierdzi, że dostawy te zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w Rozdziale VIII pkt. 4 SWZ w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub finansowych, innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunku, o którym mowa w Rozdziale VIII pkt. 4 SWZ zostaną spełnione wyłącznie, jeżeli: Co najmniej jeden z wykonawców spełnia warunki określone w zakresie zdolności technicznej lub zawodowej i ten wykonawca będzie faktycznie realizował tę część zamówienia, w której wykazał spełnienie warunku udziału, o którym mowa

Przepisy dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do wykonawców, o których mowa w ust. 1 SWZ.

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia np. łącząc się w konsorcja albo tworząc spółki cywilne

Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 01/12/2023 Local time: 11:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 15/02/2024

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 01/12/2023 Local time: 12:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza ul. Postępu 17A

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach przewidzianych w dziale IX ustawy Pzp (art. 505–590).

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/10/2023